

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf

Kleinröhdersdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

**TAXI** ANGELIKA PUHLE  
TAXI & MIETWAGEN  
für Radeberg und Umgebung  
Tel. 03528 4877163

Haushaltsauflösung  
Gartenpflege  
Objektbetreuung/-pflege  
und Hausmeister

**S&D Träger**  
info@sd-traeber.de  
0174 20 85 185

## In eigener Sache

Jede zugelassene Partei hat das „demokratische“ Recht zu werben. Die Radeberger Heimatzeitung-Verlags GmbH weist darauf hin, dass der Verlag und damit auch die Heimatzeitung „die Radeberger“, als unabhängiges Zeitungsmedium, sich nicht mit den Inhalten von Parteierwerb identifiziert und diese nicht die Meinung des Unternehmens widerspiegeln. Feige und anonyme Äußerungen ändern auch das demokratische Recht nicht.

Ihre Heimatzeitung **die Radeberger**

## Termin Tipp

### Übungsparty im Kaiserhof Radeberg

am 16.04.2023, 17.00 - 20.00 Uhr

Der Radeberger Tanzclub e.V. lädt am 16.04.2023 zur nächsten Übungsparty ein (Eintritt frei). Gemeinsam mit unseren Mitgliedern, Freunden und Ihnen als tanzbegeisterte Gäste wollen wir ein paar schöne Stunden in Kaisersaal in Radeberg verbringen. Für flotte Musik, in Standard und Latein ist gesorgt. Uns vereint der Spaß und die Freude am Tanzen. Interesse geweckt? Dann schauen sie einfach vorbei. Wir sind kein Leistungssportverein und keine Tanzschule, haben einfach Freude und Spaß am Tanzen. Informationen zum Training und Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage [www.tc-radeberg.de](http://www.tc-radeberg.de).

Ralf Liebschner  
Radeberger Tanzclub e.V.

### Veranstaltungsreihe: Eintritt frei!

Die ganzjährige Veranstaltungsreihe **Unsere Ideen für Sachsen** macht in diesem Jahr 35-mal Station in den vielen verschiedenen Gegenden unserer schönen Heimat. Wir fahren also von Ost nach West und Nord nach Süd, um mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Wir wollen wissen:  
**Wo drückt Ihnen der Schuh?**

Besuchen Sie unsere Themenseite mit aktuellen Terminen vor Ort.

## Unsere Ideen für Sachsen

[afd-fraktion-sachsen.de/sachsentour](http://afd-fraktion-sachsen.de/sachsentour)[afd-fraktion-sachsen.de](http://afd-fraktion-sachsen.de)

FRAKTIONSACHSEN



Anzeige

In den 10 Jahren wurden inklusive der kommenden Veranstaltung im April auch 100 Vorträge zu Münzen und anderen Sammelgebieten gehalten. Weit über 1.200 Sammlerfreunde besuchten den Stammtisch in der Zeit seit 2013. Zum 99. Stammtisch hatte auch die Redaktion der Heimatzeitung im Bürgerhaus Platz genommen. Zum Themengebiet der 2 Euro Münzen hielt Gründungsmitglied Roman Korbella den Fachvortrag zum nationalen Sammelgebiet. Andreas Paul aus Radeberg ergänzte die Präsentation mit seinen fundierten Fachkenntnissen zum internationalen Sammelgebiet, wel-



Neben einem Vortrag steht der rege Austausch unter Sammlerfreunden im Vordergrund.

## 10 Jahre Münzsammlerstammtisch in Langebrück

Im April findet der 100. Stammtisch der Sammlerfreunde statt

Es waren Rainer Korf und Roman Korbella, die 2013 den Gedanken vom eigenen Stammtisch für Münzsammelfreunde verfolgten. Neben den Sammlerfreunden in Dresden-Weixdorf sollte es auch in Langebrück eine regelmäßige Zusammenkunft geben. Heute trifft sich ein fester Stamm Münz- und Medaillensammler im Langebrücker Bürgerhaus. Am 28.05.2013 begann alles, aber zunächst mit der Gründung im Lindenhof Langebrück. Mit dabei war damals auch Chronist Hans-Werner Gebauer, der den Stammtisch, bis zu seinem plötzlichen Tod Anfang 2020, unter anderem mit historischen Vorträgen begleitete. Neben den monatlichen, themenbezogenen Treffen machten die Sammlerfreunde auch zahlreiche gemeinsame Ausflüge. So zum Beispiel 2014, als sie die Gold- und Erlebnisstätte in Berthelsdorf besuchten oder 2017, als es gemeinsam mit den Angehörigen nach Joachimsthal in Tschechien ging. Ein Besuch im Museum und bei der lokalen Prägestätte durfte natürlich nicht fehlen. Ein Jahr später fuhr die Stammtischbesatzung nach Coburg, um die Altstadt und das Schloss zu besichtigen. Nach außen präsentiert sich die Gruppe mit kleinen Ausstellungen beim Sommer- und



Rund 20 Teilnehmer kamen zum 99. Münzsammlerstammtisch ins Bürgerhaus Langebrück.

Familienfest, bei der Weihnachtsfeier mit der Volkssolidarität oder in Artikelreihen in unserer Heimatzeitung „die Radeberger“.

Nun begehen die Münzsammler bereits ihr 10-jähriges Jubiläum. Neben einer neuen Artikelserie, welche demnächst in der Radeberger Heimatzeitung erscheint, wird noch ein weiteres Jubiläum gefeiert. Am Donnerstag, dem 20.04.2023 findet der 100. Stammtisch statt. Dabei hätte dieses besondere Ereignis eigentlich schon viel früher stattgefunden, doch durch die Pandemie fielen im Zeitraum von 2020 bis 2022 insgesamt 13 Treffen aus.

**Optik**  
Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik

**Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT**  
Inhaber Jan Helas

**Akustik**  
Hörprüfung • Hörgeräte • Gehörschutz

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9-18 Uhr  
Samstag 9-12 Uhr

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | [www.augenoptik-englert.de](http://www.augenoptik-englert.de)

ches von interessanten Details aus allen Euro-Ländern gespickt ist.

Die rund 20 Teilnehmer hörten somit zum 99. Stammtisch, am 30.03.2023, Wissenswertes aus den 19 Jahren, in denen das Sammelgebiet nun besteht. Bis heute hat Deutschland beispielsweise 140 Typen der 2 Euro Münze geprägt. Die Motive werden in drei Rubriken unterteilt. Jedem bekannt sind Münzen mit Bildern der Bundesländer. Nachdem diese Reihe im letzten Jahr mit Thüringen und seiner Wartburg endete, geht sie 2023 in die zweite Runde. Nachdem 2008 die Michaeliskirche Hamburg geprägt wurde, zielt nun die Elbphilharmonie die neueste Prägung. Ein genauer Blick lohnt sich zudem auf die Münzen, welche auf der Rückseite einen besonderen Anlass anzeigen. So ist der Kniefall von Willy Brandt eines der bekanntesten Motive für Sonderprägungen in Deutschland. Hinzu kommen auch Motive, die gemeinsam mit der EU oder anderen Einzelstaaten geprägt werden. Als Gemeinschaftsausgabe wurde u.a. 2015 das Motiv „30 Jahre Europaflagge“ geprägt. Als 5. Gemeinschaftsmünze erschien im vergangenen Jahr das Motiv „35 Jahre Erasmus-Programm“.

Unzählige Prägungen gibt es in den nunmehr 24 Staaten, welche den Euro als Währung und somit als Umlaufmünzen bzw. -scheine haben. Zu den wichtigsten Fakten aus dem Vortrag von Andreas Paul gehörte zum Beispiel, dass die wertvollste 2 Euro Münze aus Monaco kommt und mit dem Motiv „Grace Kelly“ geprägt wurde. In einer Auflage von 20.001 Stück hat die wertvollste Euromünze einen Sammlerwert von aktuell 3.300 Euro. Seit 2014 etwa hat fast jedes Euroland rund zwei Sonderprägungen in Umlauf gebracht. Diese Möglichkeit haben aber zum Beispiel Österreich und Irland eher weniger genutzt, andere Staaten dafür regelmäßig. Damit die Münzen ihren Glanz nicht verlieren, können Sammler sie in sogenannten Coincards, also Münzkarten oder Blisterkarten kaufen. Man unterscheidet zwischen der bankfrischen Rollenware, dem Stempelglanz, also den Sammlerausgaben im Blister und der polierten Platte, bei welcher ein ganzer Kursmünzensatz zusammengefasst ist. Natürlich kam im Vortrag auch das Thema Fehlprägungen zur Sprache, ausführliche Informationen hätten aber den Rahmen des Abends gesprengt.

Immerhin gehören nicht nur der Fachvortrag zum Münzsammlerstammtisch, sondern auch ein gemeinsames Abendessen und der Austausch mit Gleichgesinnten. Am 20. April kommen dann auch historisch Interessierte wieder auf ihre Kosten, denn zum 100. Stammtisch wird zum Thema „Vielgestaltigkeit der Münzprägungen im Heiligen Römischen Reich deutscher Nation ab dem 16. Jahrhundert – Deutschland ein Flickenteppich – Vorlage und Bewertung seltener Einzelnomiale“ referiert.

Text &amp; Fotos: Red

Diese Bank gehört den Menschen von hier.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

- ▶ Ratenkredit zu vorteilhaften Konditionen
- ▶ Zinsvorteile bei Baufinanzierung & energetischer Modernisierung
- ▶ Versicherungen mit attraktiven Preis- oder Leistungsvorteilen
- ▶ Mit dem Hausbankstatus Treuepunkte sammeln & zusätzliche Geschäftsanteile zeichnen

Volksbank Raiffeisenbank  
Meißen Großenhain eG

Jetzt auch Mitglied werden und profitieren.

## Große Kreisstadt Radeberg

### Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Stadtrates vom 29.03.2023

#### Beschluss-Nr. SR025-2023

Der Stadtrat beschließt die in der Anlage der Beschlussvorlage beigefügten Rechtsverordnung über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2023.

Frank Höhme, Oberbürgermeister

#### Beschluss-Nr. SR022-2023

Der Stadtrat beschließt die Satzung der Großen Kreisstadt Radeberg über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer (Hebesatzsatzung). Die Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2023 in Kraft.

Mo/Mi	08.30 – 11.15 und 12.00 – 16.00 Uhr
Di/Do	08.30 – 11.15 und 12.00 – 18.00 Uhr
Fr	08.30 – 14.00 Uhr

Stadtverwaltung Radeberg

des Beethovenweges. Dieser wird in drei Bauabschnitten bis zum 07.07.2023 voll gesperrt sein.

Stadtverwaltung Radeberg

### Verkehrsinformation

Seit dem 11.04.2023 laufen die Baumaßnahmen zur Ertüchtigung des Mischwasserkanals und der Trinkwasserleitung im Bereich

### Verordnung der Großen Kreisstadt Radeberg über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2023

Auf Grund von § 8 Abs. 1 Satz 1 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten (Sächsisches Ladenöffnungsgesetz – SächsLadÖffG) vom 01.12.2010 (SächsGVBl. S. 338), wird durch Beschluss des Stadtrates vom 30.03.2023 verordnet:

#### § 1 Verkaufsoffene Sonntage

In der Großen Kreisstadt Radeberg dürfen Verkaufsstellen in den nachfolgend aufgeführten mit der Veranstaltung im räumlichen Zusammenhang stehenden Bereichen in der Zeit von 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr an folgenden Sonntagen geöffnet sein:

#### 04.06.2023 Radeberger Bierstadtfest

zusammenhängender Bereich:

- Hauptstraße, Röderstraße, Schulstraße, Markt  
- Oberstraße ab Markt bis einschließlich Hausnr. 10 (Lidl) Pulsnitzer Straße Hausnr. 22, 33 und 41 (Sportshop, Edeka, Multi Möbel)

#### 17.12.2023 Weihnachtsmarkt

zusammenhängender Bereich:

- Hauptstraße, Röderstraße, Schulstraße, Markt  
- Oberstraße ab Markt bis einschließlich Hausnr. 10 (Lidl), Pulsnitzer Straße Hausnr. 22, 33 und 41 (Sportshop, Edeka, Multi Möbel)

#### § 2 Schlussbestimmungen

(1) Die übrigen Bestimmungen des Sächsischen Ladenöffnungsgesetzes sowie die Bestimmungen des Jugendschutzgesetzes, des Mutterschutzgesetzes, des Arbeitszeitgesetzes und des Gesetzes über den Schutz der Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen bleiben unberührt.

(2) Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft und am 31.12.2023 außer Kraft.

Radeberg, den 30.03.2023  
Frank Höhme, Oberbürgermeister

## Gemeinde Arnsdorf

### Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr Jahre zu geben, sondern den Jahren mehr Leben zu geben. (Alexis Carrel)

Allen Jubilaren, die in der Zeit vom 10.04. bis 16.04.2023 ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Frank Eisold, Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Arnsdorf

In der 39. öffentlichen TA-Sitzung am 04.04.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### Beschluss-Nr. 222/39/TA/2023

Der Technische Ausschuss stimmt dem Antrag auf Aufstockung des vorhandenen Anbaus, Grundstück in 01477 Arnsdorf, Schillerstraße 25, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 349/u aus planungsrechtlicher Sicht nach § 34 BauGB zu.

Zum geplanten Vorhaben wird das gemeindliche Einvernehmen gemäß § 36 BauGB erteilt.

#### Beschluss-Nr. 223/39/TA/2023

Die Mitglieder des Technischen Ausschusses beschließen, den Nachtrag für die Baumaßnahme Abbruch Alter Gasthof Wallroda in Höhe von 41.817,91 € Brutto, an die Frauenrath Recycling GmbH, Gewerbering Nord 11 in 01900 Großröhrsdorf zu bestätigen.

#### Beschluss-Nr. 224/39/TA/2023

Die Gemeinde Arnsdorf stimmt dem Entwurf des Bebauungsplanes „Wohnbebauung Fabrikstraße“ in der Fassung vom 01.12.2022 der Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach zu.

Dem Vorhaben stehen keine Belange der Gemeinde Arnsdorf entgegen. Es werden keine Einwände oder Bedenken erhoben.

Frank Eisold, Bürgermeister

## Gemeinde Wachau

### Wenn der Bürgermeister den Osterhasen trifft

Am Mittwoch vor Ostern staunte Veit Künzelmann, Bürgermeister der Gemeinde Wachau, nicht schlecht, als er aus dem Fenster der Gemeindeverwaltung schaute. Da hoppelte doch tatsächlich der Osterhase über die Wiese und versteckte kleine bunte Überraschungen. Suchen durften dann die Mädchen und Jungen vom Kinderhaus Wachau, die sich natürlich riesig darüber freuten. Dem Bürgermeister gelang es indes ein Erinnerungsfoto mit Meister Lampe zu machen.



Text: Red.; Foto: Veit Künzelmann

### Sim-Salami-bim, Hokus-Lokus-Spiritus, drei Mal weiße Katze miau

Vom 27.03. bis 31.03.2023 fand an der Grundschule Leppersdorf das große Zirkusprojekt statt. Am Montag stellten die Artisten des Zirkus „Klecks“ alle Zirkusbereiche, während einer kleinen Vorstellung in der Manege, in der Turnhalle vor. Leider konnte das Zirkuszelt hinter dem Bürgerhaus in Leppersdorf wegen des zu weichen Untergrunds nicht aufgestellt werden. Die Manege

und der große rote Vorhang fanden also in der Turnhalle Platz. Nach der Vorstellung am Montag wurden alle Kinder, je nach ihren Wünschen, in die Bereiche: Zauberer, Piraten, Indianer, Jongleure, Feuershow, Taubenrevue und Clownerie eingeteilt. Dienstag und Mittwoch trainierten die kleinen Akteure mit den Zirkuskünstlern in der Turnhalle und dem Bürgerhaus. Am Donnerstag fand dann schon unsere Generalprobe statt. Alle Kinder bekamen entsprechende Kostüme und wurden geschminkt. Die Aufregung war auf dem Höhepunkt. Endlich konnten die Kinder am Donnerstag, dem 30.03.23, 17.00 Uhr, ihr Können vor Eltern, Geschwistern, Großeltern, Bekannten und Bürgern der Gemeinde Wachau zeigen. Die Show eröffneten die Vorschulkinder der Kita Leppersdorf mit einem bunten Tüchertanz. Auf dem Schwebebalken turnten kleine Akrobaten. Jongliert wurde mit Bällen, Reifen, Bändern und Hula-Hoop-Reifen wurden in Bewegung gesetzt. Die kleinen Zauberer verblühten mit ihren Tricks. Mit lustigen Einlagen waren die Clowns mehrfach zu erleben.



Mutige Akteure wurden für die Piratenshow mit den durchbohenden Schwertern gebraucht. Aber auch um barfuß auf ein Nagelbrett zu steigen, sich mit dem Oberkörper auf Glasscherben zu legen und bei der Fackelshow die brennenden Fackeln zu berühren, erfordert viel Überwindung und Mut. In einer Taubenrevue zeigten die kleinen Zirkuskünstler, wie die Tauben über eine Rolle oder über eine Leiter liefen.

Immer wieder Applaus, Applaus, das große Abschlussbild mit allen Kindern – tosender Applaus für die tollen Darbietungen.

Am Freitag, dem 31.03.2023, wiederholte sich die große Show. Allen hat diese besondere Woche großen Spaß gemacht. Herausforderungen wurden gemeistert, Leistungsgrenzen neu gesteckt und Mut und Kraft ausgetestet. In den Übungsgruppen entwickelte sich ein toller sozialer Zusammenhalt, der sicher noch auf den Schulalltag nachwirken wird.

Eine tolle Woche! Danke an Familie Sperlich mit dem Zirkus „Klecks“ sowie an alle Helfer und Helferinnen, die für unsere Kinder eine solche Woche möglich gemacht haben.

Text & Foto: Kerstin Philipp, Grundschule Leppersdorf

## Langebrücker Nachrichten

### In Kürze

#### Beratung für Seniorinnen und Senioren wieder am 20. April in Langebrück

Das Beratungsangebot für Seniorinnen und Senioren sowie deren Angehörige im Bürgerhaus Langebrück (Hauptstraße 2) wurde im vergangenen Jahr gut angenommen. Deshalb wird das Ganze in diesem Jahr fortgesetzt. An jedem dritten Donnerstag im Monat gibt es, jeweils in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr, wieder diese Sprechzeit in Langebrück. Am 20. April ist es wieder so weit. Beraten wird zu allen altersrelevanten Anliegen, so zu Möglichkeiten finanzieller Unterstützung durch Grundsicherung oder Wohngeld, zu Schwerbehinderung, Leistungen der Kranken- beziehungsweise Pflegekasse, Wohnformen im Alter sowie der Wohnraumanpassung, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung sowie zum Umgang mit Demenz. Eine Unterstützung und Begleitung ist unter anderem bei Schwierigkeiten im Alltag, Antragstellung und Behördengängen, Umzug in eine andere Wohnform sowie in Krisen möglich. Außerdem erhalten alle Interessierten Informationen zu gesetzlichen Neuerungen, wie zum Beispiel dem Ehegattenvertretungsrecht und können sich dazu individuell beraten lassen. Erfahrene Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter des Beratungszentrums für Senior BÜLOWH der Diakonie Dresden, Antje Köhler und Andree Reininger (Telefon: 0351-8804287) stehen zur Verfügung. Die vertrauliche Beratung im Langebrücker Bürgerhaus sowie die Beratung in Form von Hausbesuchen ist ein kostenfreies Angebot der Landeshauptstadt Dresden, heißt es dazu abschließend in der Mitteilung.

#### Stadtrat hat neue Taxitarifverordnung beschlossen

Der Dresdner Stadtrat hat in seiner Märzsession unter anderem die Neufassung der Verordnung der Landeshauptstadt Dresden über die Beförderungsentgelte und -bedingungen für den Verkehr mit Taxen – die sogenannte Taxitarifverordnung – beschlossen. Diese tritt am Montag, 17. April 2023, in Kraft. Die Anpassungen der Tarife erfolgten in Auswertung unter anderem der gestiegenen Energieträgerkosten, der Kraftstoffpreisentwicklung und des zuletzt zum 1. Oktober 2022 gestiegenen Mindestlohnes auf 12,- Euro je Stunde. Mit Stand Februar 2023 gab es in Dresden 142 Taxenunternehmen mit insgesamt 422 Fahrzeugen. Unter den 422 Fahrzeugen gibt es 30 Hybrid-Fahrzeuge und fünf voll-elektrische Fahrzeuge. 2023 werden mindestens fünf weitere vollelektrische Taxifahrzeuge zur Verfügung stehen.

## GYMWELT-Abend lockte 90 Sportbegeisterte an

Turnverein zieht positives Fazit der fünften Auflage / Eine Sache steht schon fest

VON SYLVIA GEBAUER

Wenn Sportbegeisterte neue Dinge ausprobieren können, dann steckt in der Ortschaft der GYMWELT-Sportabend dahinter. Der Turnverein Langebrück ist einer der beiden ersten Vereine, die in Sachsen zum STV-GYMWELT-Verein ernannt wurden. Damit verbunden ist auch ein zweistündiges Training, bei dem alle nach einer ausgiebigen Erwärmung abwechslungsreiche Bewegungsangebote ausprobieren. Der Abend ist kostenfrei und offen für alle, die Freude an Bewegung, Fitness und Rhythmus haben. Die fünfte Auflage lockte erneut zahlreiche Interessierte an.

Peggy Brennecke (Markleeberg) und René Rößler (Leipzig) kamen für



Peggy Brennecke und René Rößler zeigten die Übungen.

diesen Abend extra nach Langebrück. Im Gepäck hatten sie Dance & Fun, Yogilates, Spaß mit dem Redonoball® sowie Stretch & Relax. So handelt es sich bei Yogilates um eine Kombination aus Yoga und Pilates.

In Langebrück wollten sie einmal mehr dieser Erfolgsgeschichte ein neues Kapitel hinzufügen. Und das ist gelungen. Ein Dank geht vom Turnverein an dieser Stelle unter anderem an die Verwaltungsstelle Langebrück für das zur Verfügungstellen des Langebrücker Bürgerhauses, an den Stadtsporthaus Dresden für die finanzielle Unterstützung der Veranstaltung und an Markus Hartig vom Karnevalsverein Langebrück, der die Veranstaltung musikalisch sowie lichttechnisch begleitete. Zudem richteten die Langebrücker auch ein Dankeschön an das Organisationsteam im STV, insbesondere Gerolf Weber in der STV-Geschäftsstelle für die konzeptionelle Vorbereitung sowie Laura Mainusch vor Ort (STV-Referentin für Gesundheits- und Präventionssport). Ohne die 90 Aktiven würde dieser Abend nicht funktionieren, sie sind das Herzstück dieser Erfolgsgeschichte.

Übrigens geht es weiter, denn die Planungen für den dann 6. GYMWELT-Abend in Langebrück im Frühjahr 2024 laufen bereits.



Groß war erneut das Interesse an diesem Sportabend im Bürgerhaus. FOTOS: Turnverein

### Aus den Vereinen

#### Rückblick auf 2022 im Rahmen der Mitgliederversammlung

Der Vorstand des Turnvereins Langebrück lädt alle Mitglieder zur Versammlung ein. Terminiert wurde diese auf Mittwoch, 19. April. Beginn ist um 19.30 Uhr in der Vereinsturnhalle, Dresdner Straße. Anderthalb Stunden sind dafür angesetzt. An diesem Abend blickt die 1. Vorsitzende Kerstin Jakob auf das Jahr 2022 zurück. Zudem stehen unter anderem auch der Kassenbericht 2022, der Revisionsbericht 2022, die Fördermittel 2022 und 2023 sowie Haushaltsplan 2023 auf der Tagesordnung. Alle Mitglieder werden um pünktliches Erscheinen gebeten, heißt es dazu abschließend in der Einladung.

#### Thematische Reise beim Seniorentreff

Der Besuch am Montagnachmittag ist für viele Interessierte gesetzt, denn der Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität lädt immer um 15.00 Uhr zu einem abwechslungsreichen Nachmittag ein. Wie aus der Programmankündigung hervorgeht, ist es am Montag, 17. April, einmal mehr der Fall. Es erwartet alle eine thematische Reise. In der Ankündigung heißt es dazu: „Jürgen Schmelzer: Die Kanarischen Inseln Teneriffa und La Gomera“. Mehr wird noch nicht verraten. Der Eintritt ist frei. Gäste sind immer herzlich willkommen, eine Mitgliedschaft bei der Volkssolidarität ist nicht erforderlich, um dabei sein zu können. Wer mehr wissen will, braucht nur ins Café des Langebrücker Bürgerhauses zu kommen.

#### Tanz für Junggebliebene am 15. April

Zum Jubiläum, die 50. Auflage feierten sie im Juli 2022, gab es die Namensänderung. Heißt, in Langebrück wird die im Jahr 2005 ins Leben gerufene Veranstaltung als „Tanz für Junggebliebene“ fortgesetzt. Dies haben sie vollzogen, um die Zielgruppe künftig etwas breiter aufzustellen. Die Veranstaltung wird vom Turnverein Langebrück organisiert. Das Organisationsteam lädt am Sonnabend, 15. April, dazu ein. Beginn ist um 17.00 Uhr im Langebrücker Bürgerhaus. Bis 22.00 Uhr können hier alle Gäste das Tanzbein schwingen. Der musikalische Part obliegt einmal mehr DJ Uwe Milder aus Neustadt/Sachsen. Karten kosten pro Person 8,- Euro und sind in der Ortschaft bei Hahmann Optik im Vorverkauf erhältlich, das geht aus der Einladung für die Veranstaltung hervor.

# Eine Ausstellungseröffnung mit Freunden und Wegbegleitern

„Die Stille des Wassers“ von Michael Klose und Porträts von Martin Lehnert begeistern zahlreiche Gäste zum Auftakt

Orte der Stille sind es, die Michael Klose in seinen Werken im impressionistischen Stil auf die Leinwand bringt. Zu seinem 60. Geburtstag, so war sich Schlossleiterin Katja Altmann sicher, gebührt ihm eine Ausstellung seiner Werke an dem Ort, wo quasi alles seinen Anfang nahm. Denn Michael Klose hatte vor gut 30 Jahren nicht nur sein Atelier im Schloss Klippenstein, sondern war maßgeblich an der Sanierung des Gebäudes beteiligt. Somit ist er nicht nur Wegbegleiter, sondern auch ein guter Freund der Schlossleiterin.

Überhaupt waren zur Eröffnung viele Gäste gekommen, mehr als erwartet, darunter auch einige, die ihre ganz eigene Beziehung zum Schloss haben. Dazu zählten neben Unterstützern aus dem Förderverein Schloss Klippenstein auch weitere Kunstschaffende, zum Beispiel aus dem Kunstkreis Radeberg oder die Töchter des ehemaligen Schlossleiters Rudi Limpach.

Eine weitere Ausstellung ergänzt den Rundgang im Kabinett. Wie Ausstellungsleiter Patrick-Daniel Baer erklärt, sind diese Werke so etwas wie das Intro der beiden Sonderausstellungen, die unterschiedlicher nicht sein könnten. Und doch vereint die beiden Künstler die Verbindung zu Radeberg und zum Schloss Klippenstein, denn auch Lehnert hatte ein Atelier im Schloss.



Mit so viel Andrang hatte das Museumsteam nicht gerechnet, sonst hätte die Eröffnung im Saal stattgefunden. Doch alle fanden ein Fleckchen, um den Worten von Schlossleiterin Katja Altmann und Ausstellungsleiter Patrick-Daniel Baer zuzuhören.

Ihm verdanken wir zeitkritische Arbeiten voller Metaphern und Allegorien, Stilleben, Abstraktionen, Reisebilder und Zyklen. Die ausgestellten Porträts bekannter und unbekannter Radeberger Persönlichkeiten sind im Realismus dargestellt und entstammen einer Mappe mit 72 Porträtstudien, welche das Museum vom Kunstkreis Radeberg geschenkt bekam. Der 2012 verstorbene Künstler kam bei seinen Porträts meist ohne viel Farbe aus. In seinen ausdrucksstarken, einprägsamen Zeichnungen waren bunte Akzente auch nicht nötig. Er wollte, dass sich die Betrachter mit dem Bild auseinandersetzen.

Michael Klose und Martin Lehnert vereint zudem nicht nur die Liebe zur Kunst, sondern dass sie bereits früh mit der Malerei begannen.

Zurück in die farbintensive Welt von Michael Klose erlebt der Betrachter eine „magische Ruhe“, Natur, die ohne Geräusche, wie den Wind in den Bäumen oder dem Vogelgezwitscher auskommt.



Die Ausstellungseröffnung fand direkt in den Räumen statt, in denen die Gäste die ausgestellten Werke betrachten konnten.

Die Bilder erzählen unzählige Geschichten, in so manchem Bild kann man sich verlieren - träumen - vom Alltag abschalten.

Doch machen Sie sich selbst ein Bild zweier so unterschiedlicher Kunststile, die in der historischen Kulisse von Schloss Klippenstein ausgestellt sind. Beide Sonderausstellungen sind bis zum 21. Mai 2023 zu sehen. An diesem letzten Ausstellungstag findet zugleich der Tag des Museums statt. Aus diesem Anlass haben Besucher die Möglichkeit ab 14.00 Uhr ein Künstlergespräch mit Michael Klose zu führen.

Ausführliche Informationen zum Angebot des Museum Schloss Klippenstein finden Interessierte auf der Homepage [www.schloss-klippenstein.de](http://www.schloss-klippenstein.de).

Text & Fotos: Red.

Sabine Grüner sorgte am Cello für die musikalische Umrahmung der Ausstellungseröffnung. Schon mehrfach hatte sie mit Musikerkollegen oder auch solo bereits Auftritte im Schloss Klippenstein.



# Große Freude in der Radeberger Kita „Am Sandberg“

Kita-Kids fuhren zum Finale der Kita-Olympiade nach Kamenz

Viele Wochen haben die Kinder der Kita „Am Sandberg“ für die diesjährige Kita-Olympiade des Sportbundes im Landkreis Bautzen geübt. Am 28.03.2023 war es soweit, 23 Mannschaften kämpften in der Turnhalle der Pestalozzi Oberschule Radeberg gegeneinander. Die Kita „Am Sandberg“ ging mit drei Teams an den Start. Nun hieß es Kampfgeist und Schnelligkeit beweisen: Bankrutschen, Filzpantoffellauf, Ringhüpfen und acht weitere Stationen mussten die Kinder bewältigen. Zum Schluss gab es noch eine Abschlussstaffel, in der jede Mannschaft auf Schnelligkeit getestet wurde. Lautstark wurde jedes Team angefeuert. Und dann war es soweit - Oberbürgermeister Frank Höhme kam zur Siegerehrung und überreichte allen Kindern eine Medaille. 19 Mannschaften kamen auf den 4. Platz, darunter auch 2 Teams der Kita „Am Sandberg“. Nur die ersten drei Plätze mussten noch ein bisschen länger warten. Den 2. und 3. Platz hatten sich die Kitas aus Leppersdorf und Seeligstadt gesichert, auf den ersten Platz schafften es die Kinder der 2. Mannschaft vom Sandberg. Somit ging es für die Mädchen und



Die Kinder unterstützten sich gegenseitig und feierten sich bei den einzelnen Disziplinen an.

Jungen am Mittwoch, dem 05.04.2023 zum Finale nach Kamenz. Hier traten sie gegen 21 weitere Mannschaften an. Ohne große Erwartungen trat das Team an, ganz unter dem Motto „Dabei sein ist alles“. Trotzdem waren die Vorschüler wieder sehr konzentriert und fokussierten sich genau auf die gestellten Aufgaben. Für die ersten drei Plätze reichte es diesmal zwar nicht, aber voller Stolz und mit reichlich neuen Eindrücken ging es dann zurück in den Kindergarten. Immerhin wollten alle Freude, die nicht dabei gewesen sind, genau wissen, wie es beim Finale war.

Text: Red. & M. Winkler, Leiterin Kita „Am Sandberg“  
Fotos: Red.

Ganz stolz waren die Kinder zum Finaltag in Kamenz.



Apotheker Thomas Lappe · Röderstraße 1 · 01454 Radeberg  
Tel (kostenlos): 0800-3528528 · Fax: 03528-447809  
elefanten.apotheke.radeberg · eardb@apofant.de  
www.apofant.de · shop.apofant.de  
Mo bis Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr

**ELEFANTEN APOTHEKE**  
Altstadt Radeberg

**15% Rabatt-Gutschein\***  
Elefant Apotheke Altstadt Radeberg  
Filialapotheke der apofant e.K. Elefant Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

\*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 22.04.2023

**Ostsee - Usedom - Ahlbeck**  
neue FeWo's, Strand & Thermalbad zu Fuß 4 Min.,  
**Last Minute** • 2 Pers. • 7 Nächte • inkl. aller Kosten  
29.04. - 06.05.23 = 655,- € • 13.05. - 20.05.23 = 695,- €  
03.06. - 10.06.23 = 765,- €  
Tel. 0271 / 38 29 672

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa., So: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

**Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg**

15.04.	BAG Dipl. Stom. Heike Henack, Dipl. Stom. Ralf Henack	Tel. 03528 / 44 23 76
16.04.	Praxis Dr. med. dent. Marcus Leineweber	Schulstr. 12, 01896 Ohorn

Text: 035955 / 452 33  
jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel 7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

**Notdienstbereitschaft Apotheken**  
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

15.04.	Ost-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578/30 12 66
16.04.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/700 11
17.04.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/330 31
18.04.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/542 36
19.04.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 6-0
20.04.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/723 36
21.04.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/452 68

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst**  
für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau  
werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung  
14.04. - 21.04.23: Frau TÄ Benzer, Dresden-Weißig  
Tel. 0172 / 796 05 38

**Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen** Tel. 035973 2830  
wochentags: 8.00 Uhr - 21.00 Uhr  
samstags: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)

**Unser Wochenangebot vom 17.04.2023 bis 22.04.2023**

	Essen 1 5,90 € / Senior 4,10 €	Essen 2 4,50 € / Senior 3,80 €	Essen 3 4,50 € / Senior 3,80 €	Salate Jetzt wird's knackig!
<b>Mo.</b> 17.04.	Zwiebelbraten dazu Kartoffeln und Zwiebelsoße	Erbseintopf mit Kasslerwürfeln	Haferbrei mit heißen Kirschen	Salat 1 - 5,10 € <b>Chefsalat</b> Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
<b>Di.</b> 18.04.	Rindergulasch dazu Apfelrotkraut, Knödel und Bratensoße	Makkaroni und Tomatensoße	Quinoa-Erbsen-Frikadelle dazu Püree und Rotkrautsalat	Salat 2 - 4,00 € <b>Thunfischsalat</b> Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
<b>Mi.</b> 19.04.	Schnitzel dazu Kartoffeln, Erbsen und Bratensoße	Chili con Carne dazu Reis und Weißkrautsalat	Kartoffelatschen mit Frischkäsefüllung dazu Tomatensoße und Apfelstückchen-Kompott	Salat 3 - 5,10 € <b>Griechischer Salat</b> Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing
<b>Do.</b> 20.04.	Backfisch dazu Sommergemüse und Püree	Rinderhackbällchen auf Rataouillegemüse dazu Spätzle	Spinat-Dinkel-Medaillon und Möhrensalat	Salat 4 - 5,80 € <b>Rote Beete-Salat</b> ganz klassisch mit Fetawürfeln und Walnüssen
<b>Fr.</b> 21.04.	Currybratwurst dazu Bratkartoffeln und Currysoße	Hähnchennuggets mit Sommergemüse und Püree	Gabelspaghetti mit vegetarischer Bolognese (aus geschrotetem Bulgur)	
<b>Sa.</b> 22.04.	Hackbraten mit Gemüsefüllung dazu Kartoffeln, Erbsen und Bratensoße	<b>Dessert - 1,60 €</b> Pflirsich-Kompott		

**Angebot 1** 6,35 € / Senior 4,10 €  
Raffiniertes Hähnchenfilet in Käse-Schinken-Ei-Panade dazu Kroketten

**Angebot 2** 7,85 € / Senior 4,90 €  
Sauerbraten dazu Bohnen, Klöße und Bratensoße

Sie erreichen uns unter  
Tel. 035200/2 32 99  
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr  
[www.flinke-pfanne.com](http://www.flinke-pfanne.com)  
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus. 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung. Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

**FLINKE PFANNE**  
KITCHEN & PARTY SERVICE

# Kfz-Fachbetriebe ganz in Ihrer Nähe

Von Oldtimer bis Elektro-Auto  
**Kfz Meisterbetrieb**  
Autohaus Winkler GmbH  
Dresdener Straße 30, 01909 Großharthau, Tel. 035954 / 588 60

Reparatur aller Pkw-Typen  
**AUTOHAUS GIERTH**  
Pillnitzer Straße 18, 01454 Radeberg, Tel. 03528/443847  
Neu- u. Gebrauchtwagen • Unfallreparatur • Reifenservice

**Automobile Radeberg**  
Pillnitzer Str. 34 01454 Radeberg  
Tel. 03528/ 44 32 21 Fax 48 07 14  
freie Werkstatt  
Karosseriearbeiten aller Typen  
24-h-Abschleppdienst  
[www.automobile-radeberg.de](http://www.automobile-radeberg.de)

**Bäumler**  
Automobile Radeberg  
01454 RADEBERG, Dresdener Straße 49a  
Telefon 03528/ 44 34 69, Fax 03528/ 41 76 23  
[www.baemler-automobile.de](http://www.baemler-automobile.de)

SEAT-Spezialist  
LADA-Vertragshändler  
EU-Neuwagen  
Gebrauchtwagen  
Finanzierung/Leasing  
Versicherung  
BSW-Partner  
Teile und Zubehör  
kompetenter Service

**Service rund um's Auto**  
**André Kluge** Karosseriebaumeister  
Dresdener Str. 43 • 01454 RADEBERG  
**Telefon: 03528/44 35 12**  
Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter

**REIFEN MIETH**  
Ihre Fachwerkstatt für Reifen und Autoservice!  
Badstraße 71 • 01454 Radeberg • Telefon 03528/ 44 31 23  
**HU/AU - mittwochs und freitags**  
Achsvermessung

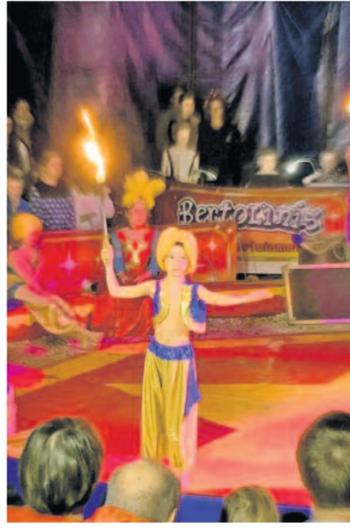
Meisterbetrieb der Kfz-Innung – Freie Werkstatt  
**Hellmann Automobiltechnik UG**  
Service rund um's Auto • Kfz-Reparaturen aller Art  
• Unfallinstandsetzung • Klimaanlage wartung  
• Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA  
Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau  
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

**Autohaus Pietzsch**  
KAROSSERIE-SPEZIALBETRIEB • FORD HÄNDLER  
■ Neuwagen ■ Zulassung ■ Leasing & Finanzierung  
■ Versicherung ■ Kundendienst ■ Ford-Shop  
■ Gebrauchtwagen ■ Mietwagen ■ TÜV / DEKRA / HU  
01454 Radeberg – An der Ziegelei 13 – Tel. 03528/ 44 31 91

**Bosch Car Service Grünberg**  
– FREIE WERKSTATT –  
**Kompletter Service rund ums Auto**  
Kantor-Pech-Straße 10a  
01454 Wachau OT Lomnitz  
Telefon 035205 54616  
Fax 035205 72210

## Begeisterter Applaus im Zirkuszelt

Vom 13. März bis 23. März 2023 sind die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Ullersdorf in das Leben einer Zirkuskünstlerin oder eines Zirkuskünstlers hineingeschlüpft. Benjamin Hein machte die Erfüllung dieses Traumes mit seinem Projektzirkus „Bertolini's Kids Entertainment“ möglich. Die Kinder sind zu großartigen Artisten in der Manege geworden. Auch alle zusätzlichen Aufgaben, die zu einer Zirkusshow gehören, wie Licht, Ton, Schlagzeug, Requisite und Vorhang, wurden komplett von den Kindern übernommen. Die Schülerinnen und Schüler hatten viel Spaß und waren mächtig stolz, ihre erlernten Darbietungen den Eltern, Großeltern und Gästen präsentieren zu können. Die Aufführungen waren so gut besucht, dass an einem Tag nur noch Stehplätze zur Verfügung standen. Wir



können als Abschluss auf zwei sehr gelungene und qualitativ hochwertige Veranstaltungen zurückblicken. Die Finanzierung des Zirkusprojektes konnte durch unseren Sponsorenlauf im letzten Herbst sowie durch eine großzügige Spende der Firma Lackierquartier finanziert werden. Wir danken sehr unserem Förderverein, ohne den solche Projekte nicht durchzuführen wären, und dem Elternrat für die

Unterstützung des Projekts. Ein besonders großer Dank gilt allen fleißigen Helfern, die Benjamin Hein beim Auf- und Abbau des Zirkuszeltes tatkräftig unterstützt haben. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen in vier Jahren.

**Text:** Grundschule Ullersdorf  
**Fotos:** Fam. Fröbe, Fam. Rudat  
**Logo:** Bertolini's Kids Entertainment



## Wettbewerbserfolge für Humboldtianer

Anne Gräfe vertritt das HGR im Landesfinale „Jugend debattiert“, Kai Probst ist im Bundesfinale von „Jugend forscht“ dabei

Das Humboldt-Gymnasium Radeberg gratuliert Kai Probst (Jahrgangsstufe 11), der mit seinem Projekt „Untersuchung der horizontalen Ausrichtung des Erdmagnetfeldes“ als einer von 6 Jugendlichen aus Sachsen zum Bundesfinale von „Jugend forscht“ nach Bremen reisen wird. Kai konnte sich damit in seiner Kategorie beim Landeswettbewerb in Leipzig am vergangenen Wochenende gegen seine Mitbewerberinnen und Mitbewerber durchsetzen. Das Bundesfinale findet vom 18.-21.05.2023 in Bremen statt.



Interessante, wissenswerte Ideen und Erfindungen wird es wieder beim Bundesfinale „Jugend forscht“ zu sehen geben. Mit dabei ist in diesem Jahr ein Schüler des Humboldt-Gymnasiums Radeberg. (Symbolfoto: Stiftung Jugend forscht e. V.)

Siehe auch: [www.bildung.sachsen.de/blog/index.php/2023/04/03/sechs-nach-wuchsforscher-vertreten-sachsen-beim-bundesfinale-von-jugend-forscht/](http://www.bildung.sachsen.de/blog/index.php/2023/04/03/sechs-nach-wuchsforscher-vertreten-sachsen-beim-bundesfinale-von-jugend-forscht/)

Zudem vertritt Anna Gräfe auf Klassenstufe 9 das HGR im Landesfinale von „Jugend debattiert“. Mit einem hervorragenden 1. Platz im Regionalwettbewerb qualifizierte sie sich für das am 19.04.2023 im Sächsischen Landtag stattfindende Landesfinale, bei dem die besten 8 Schülerinnen und Schüler ihre Debattierfähigkeiten unter Beweis stellen werden.



Wie man richtig miteinander debattiert lernen Schülerinnen und Schüler in der Schule, so auch im Humboldt-Gymnasium Radeberg. (Symbolfoto: Hertie-Stiftung/Jugend debattiert)

Wir halten beiden Humboldtianern fest die Daumen!

**Andreas Känner,**  
Schulleiter

**WBG RADEBERG** Wohnungsbaugenossenschaft Radeberg und Umgebung eG  
Heidestraße 2/4 • 01454 Radeberg  
Tel. 03528-408130 | Fax 03528-408140

### MITTEILUNG DES WAHLVORSTANDES

Sehr geehrte Genossenschaftsmitglieder, ab 08. Mai 2023 finden die Vertreterwahlen für die Wahlperiode 2023-2028 statt. Nehmen Sie sich als Mitglied unserer Genossenschaft bitte die Zeit und ebenso Ihr Recht wahr, um Ihren Kandidaten Ihre Stimme zu geben.

#### Gestatten Sie mir einige Hinweise zur Wahl:

Auf Beschluss des Wahlvorstandes wählen unsere Mitglieder in zwei Wahlkreisen – Radeberg und Großröhrsdorf. Mitglieder ohne Wohnung in unserer Genossenschaft wählen im Wahlkreis Radeberg. Jedes Genossenschaftsmitglied erhält für seinen Wahlbezirk einen Wahlbrief mit Stimmzettel, Stimmzettelumschlag und einen Rücksendeumschlag. Die Stimmabgabe erfolgt durch Briefwahl. Die Rückgabe der ausgefüllten Stimmzettel im Rücksendeumschlag muss bis zum 28.05.2023 an die Geschäftsstelle der Wohnungsbaugenossenschaft Radeberg und Umgebung eG erfolgen.

Die Auszählung der abgegebenen Stimmen erfolgt am 30.05.2023 ab 09.00 Uhr in den Geschäftsräumen der Genossenschaft durch den Wahlvorstand. Wir freuen uns über Ihre rege Wahlbeteiligung.

Siegfried Zill - Vorsitzender des Wahlvorstandes

**meineimmobilie.net**

Tel. 035205 689234  
Mobil 0177 8506475

[info@meineimmobilie.net](mailto:info@meineimmobilie.net)

Schutterwälder Straße 1  
01458 Ottendorf-Okrilla

**VERKAUF / VERMIETUNG  
VON IMMOBILIEN**

seit über 25 Jahren  
der Immobilienspezialist  
in Radeberg und Umgebung

Wir vermitteln Ihre Immobilien zu Bestpreisen und nehmen uns Zeit für all Ihre Fragen.

**Immobilien-Service  
Radeberg GmbH**

Vermittlung • Planung • Verwaltung • Gutachten • Baubetreuung  
Hauptstraße 33 - 37 • 01454 Radeberg • Tel. 03528 / 48 36 - 0  
Fax 03528 / 48 36 - 36 • E-Mail [info@is-radeberg.de](mailto:info@is-radeberg.de)

[www.is-radeberg.de](http://www.is-radeberg.de)

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion

TOP Preise direkt vom Produzenten - cm genauer Zuschnitt - in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung  
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

**GARTEN**  
WASSER WÄRME SOLAR

**NEUER HEIZKESSEL?  
RUFEN SIE UNS AN!**

[www.garten-lichtenberg.de](http://www.garten-lichtenberg.de) © 035955/ 4 38 48  
Mittelbacher Str. 1 | 01896 Lichtenberg

**Jörg Kühnel**  
Raumausstattermeister

Gardinen • Fußbodenbeläge • Rollos  
Polsterarbeiten • Markisen • Jalousien  
einfach schöner wohnen

01454 Radeberg, Schillerstraße 28  
Telefon 03528/ 443 537

## IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022. „die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:  
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,  
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann  
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann  
Druck: DDV Druck GmbH  
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

**Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr**  
für Ausgabe 16 18.04.2023  
**Erscheinungstermin**  
für Ausgabe 16 21.04.2023

[www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de), E-Mail: [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

## Gemeinde Arnsdorf

# Planung des Radweges von Arnsdorf nach Wallroda abgeschlossen



Das jahrelange Bemühen aller Initiatoren für die Realisierung des Radweges von Arnsdorf nach Wallroda entlang der S 159 hat sich gelohnt. Gewissermaßen als Vorfreude auf das anstehende Osterfest konnten Jörg Fernbach von der Bürgerinitiative, Bürgermeister Frank Eisold und der Landtagsabgeordnete Aloysius Mikwausch die freudige Botschaft der Landesdirektion entgegennehmen, dass das Planfeststellungsverfahren für diese Maßnahme endlich abgeschlossen ist und die Realisierung in Blickpunkt rückt.

Die circa 4 Kilometer lange Strecke beginnt am Ortseingang Wallroda aus Richtung Radeberg, führt bis in die Ortschaft Arnsdorf und soll insbesondere Schülerinnen und Schülern, die mit dem Fahrrad rund um Arnsdorf unterwegs sind, die Schutzwegsicherheit erhöhen. Gleichzeitig trägt diese Maßnahme zur touristischen Aufwertung der gesamten Region bei.

Die 1997 begonnene Planung des Vorhabens geriet immer wieder durch Probleme beim Grundstückserwerb sowie der Entwässerung und Veränderung der Planungsunterlagen ins Stocken. Im August 2016 wurde das Anliegen an den Landtagsabgeordneten Aloysius Mikwausch mit der Bitte um Unterstützung herangetragen – nun sollte dem noch fehlenden Abschnitt durch das vom Landesamt für Straßenbau und Verkehr beantragte Vorhaben endlich Abhilfe geschaffen werden. Zur Unterstützung des Vorhabens gründete sich unter der Leitung des Arnsdorfers Jörg Fernbach eine Bürgerinitiative „Radweg-Wallroda-Arnsdorf“. Durch eine verkehrsgerechte Umgestaltung von Einmündungen sowie die Anpassung der wasserrechtlichen Planung konnten nun, insbesondere auch durch eine Vielzahl von Gesprächen zwischen Jörg Fernbach, dem Bürgermeister und Landtagsabgeordneten mit den Entscheidungsträgern, Lösungen für diese Hürden gefunden werden. Die Priorisierung des Radweges in die höchste Kategorie war dafür eines der wichtigsten Voraussetzungen. Gemeinsam werden wir nun unsere Bemühungen und Anstrengungen für die zügige Umsetzung und Errichtung des Radweges fortsetzen.

Text & Foto: Aloysius Mikwausch

## Leserbriefkasten

### Zum Thema Energiewende

Es wird ausschließlich von Heizungsaustausch, Umstellung auf alternative Energien und Gebäudesanierung durch Dämmung gesprochen und berichtet.

Richtiger ist: es muss für jeden Energie gespart werden, um noch bezahlbar wohnen zu können. Dies durch geeignete Maßnahmen. Dämmung ist das Falscheste, was den gewünschten Erfolg hat.

Beispiel: Dachgeschosse, die mit einer wohl hervorragenden Dämmung, 20cm stark, ausgestattet sind, heizen sich im Sommer so auf, dass Klimaanlage etc. nachgerüstet werden. Oder Schäden an Fassadendämmungen (dunkel werdende Flächen) durchfeuchten. Schimmelpilze in Wohnräumen nehmen zu!

Eine Lösung zur tatsächlichen Energieeinsparung ist das Erifolssystem, welches die Wärme durch Wärmestrahlung überträgt. Desweiteren ist eine ganzjährige Temperierung, heizen und kühlen, möglich. Zur energetischen Sanierung werden wärme-strahlungsreflektierende Materialien eingesetzt. Dieses System bietet weiter Schutz vor Radon, Erdstörfelder (z.B. Wasseradern) und Elektrosmog. Bei diesem System ist ein Fensteraustausch nicht notwendig, denn Wärmestrahlung bis ca. 80°C wird von einer Glasscheibe reflektiert.

Ein mit dem Erifolssystem saniertes Objekt, 7-Familienhaus in Dresden, hatte vor der Sanierung 241 KWh/m²a und hat nach der Sanierung 25KWh/m²a also nur noch rund ein Zehntel Wärmeenergieverbrauch.

Dieses System bringt jedes Objekt auf einen Energielevel unter 40KWh/m²a. Eventuell ist diese Herangehensweise für die Leserinnen und Leser von Interesse.

Volker Hinz aus Langebrück

# SAISONSTART IM MAMMUTGARTEN, FREIZEITPARK, RESTAURANT & PFLANZENSHOPPING XXL



Einkaufserlebnis für die ganze Familie

Restaurant mit täglich frischer Küche und leckeren Spezialitäten zum Frühling

Biomarkt täglich frisch und regional

**MAMMUTGARTEN**

An der Parkmauer 5 oder Am Lerchenberg 5

01920 Elstra OT Prietitz

035793 - 8213 oder 035793 - 8280

[www.mammutgarten.de](http://www.mammutgarten.de)

Pflanzen schon ab 0,89 €.

KOMMT VORBEI!

### Koch gesucht (m/w/d)

► täglich Arbeitszeit 6-8 Stunden, Mo - Fr / Sa im Wechsel

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:  
Flinke Pfanne Petra Lask GmbH & Co. KG  
Stolpener Straße 49, 01477 Arnsdorf  
oder per Mail [info@flinke-pfanne.com](mailto:info@flinke-pfanne.com)



### Wir suchen eine/n Ergotherapeut/in

für 30-35 Stunden pro Woche für unsere Praxis in Radeberg



**Wir bieten:**

- ✓ eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit
- ✓ Anleitung und Unterstützung durch unser motiviertes Team mit hoher fachlicher Kompetenz
- ✓ moderne Arbeitsatmosphäre in einer zukunftsorientierten Praxis
- ✓ faire Bezahlung und Unterstützung bei externen Weiterbildungen

Bewerbung per E-Mail an [www.therapieverbund-radeberg.de](http://www.therapieverbund-radeberg.de)

Gerne Studenten, Akademiker oder Pensionäre.

### Studienkreis Die Nachhilfe

**Nachhilfelehrer (m/w/d) gesucht!**  
Wir brauchen Verstärkung!

> Mathe, Deutsch, Englisch Sek.I u.II

Radeberg, Stolpener Str. 9  
Tel.: 03528 4553670  
Beratung: Mo-Do 14-17 Uhr

Zur Online-Bewerbung:




### die Nadeberger

**Gesucht Zeitungsverteiler (m/w/d)**

Interessiert!? Alle Infos bei:  
„die Nadeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstraße 16a | 01454 Radeberg  
Tel. 03528 / 44 23 01 | [zeitung@die-nadeberger.de](mailto:zeitung@die-nadeberger.de)

### SUCHEN KRAFTFAHRER/IN

für Milchtransporte im Schichtdienst (Mo - So)  
FS CE mit KZ 95  
Raum 01454 Wachau OT Leppersdorf

**FIRMA ACHSE GMBH**  
Kraftverkehr Frankfurt/Oder  
Goepelstr. 90 B, 15234 Frankfurt (O.)  
Telefon 0335 / 68 36 60




### Superheld? Suchen wir!

WIR SCHAFFEN WERTARBEIT. GEMEINSAM. Menschen mit und ohne Behinderung.

Wir sind ein Arbeitgeber mit sozialem Verständnis in Radeberg und Dresden. Das paso doble ist ein Inklusionsunternehmen, in dem insgesamt 83 Menschen mit und ohne Behinderungen gemeinsam arbeiten. Wir gehören zu einem nachhaltig wachsenden diakonischen Unternehmensverbund mit fast 600 Mitarbeitenden, flachen Hierarchien und kurzen Entscheidungswegen – bei uns finden Sie gelebte Wertorientierung, echte Familienfreundlichkeit und ein kooperatives Miteinander. Alle Bewerbenden mit und ohne Behinderungen sind bei uns herzlich willkommen.

**Unterstützen Sie uns als KAUFMÄNNISCHER SACHBEARBEITER (M/W/D)**

**WIR BIETEN IHNEN:**

- einen unbefristeten Teilzeit-Vertrag mit 20 - 30 Wochenstunden
- familienfreundliche Arbeitszeit
- ein herzlich und gut eingespieltes Team
- eine strukturierte Einarbeitung

**ANSPRECHPARTNER:** MANDY HÜNDORF  
TEL (03528) 431-11 40  
MAIL [m.huendorf@kleinwachau.de](mailto:m.huendorf@kleinwachau.de)  
WEB [www.pasodoble.de/jobs](http://www.pasodoble.de/jobs)

paso doble GmbH | Wachauer Straße 30 | 01454 Radeberg



## Frühling im Rödertal

### Kantorei holt den Tango in die Stadtkirche

Am 23.04.2023 erklingen argentinische Akkorde im Radeberger Gotteshaus

„Bereits vor einigen Jahren gab es eine ähnliche Veranstaltung der Kantorei Radeberg“, erinnert sich Kantor Rainer Fritzsich. Schon damals waren die Gäste über das ungewöhnliche Musikerlebnis begeistert und nun soll es eine Neuauflage geben. Am Sonntag, dem 23.04.2023 verwandelt sich die Stadtkirche 17.00 Uhr in eine leidenschaftliche argentinische Musikwelt, in der sich unter anderem der bekannte Bandoneon-Musiker Michael Dolak wiederfindet. Das Bandoneon ähnelt im Entfernten einem Akkordeon und ist ein Handzuginstrument, welches mit Dolak einen wahren Meister gefunden hat. Unterstützt wird Michael Dolak von Musikern der Sächsischen Staatskapelle Dresden. Für den Gesang sorgt der Chor der Kantorei Radeberg. Und auch in Sachen Gesang hat man sich Unterstützung eingeladen. Marie Bieber, welche den Mezzo-Sopran zum Besten gibt, ergänzt das Ensemble, welches die „Tango-



Michael Dolak spielt auf dem Bandoneon, einem typischen Tango-Instrument. (Foto: Dolak)



Marie Bieber wird den Mezzo-Sopran singen. (Foto: Anna Werner)

Messe“ von Martin Palmeri und somit ein spektakuläres Musikerlebnis darbietet. Die Leitung übernimmt Kantor Rainer Fritzsich, der zusätzlich noch für einen ganz besonderen Höhepunkt gesorgt hat. Er hat ein Tanzpaar eingeladen, welches Tango-Tanzeinlagen zur Musik von Astor Piazzolla darbieten wird. Eintritt wird verlangt, der Vorverkauf der Karten ist bereits am 04.04.2023 gestartet. Tickets gibt es im Pfarramt Radeberg zu den Öffnungszeiten Dienstag bis Donnerstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr. Telefonisch erreichen Sie das Pfarramt unter 03528 44 22 16.

**Text: Red.**



### Storchennest und Botanischer Blindengarten Radeberg

Taubblindendienst der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) e.V.  
Pillnitzer Straße 71, 01454 Radeberg, Tel.: 03528 2293040  
Spendenkonto Ostsächsische Sparkasse Dresden  
IBAN DE89 8505 0300 3000 2040 40, BIC OSDDDE81XXX

## „Immer hereinspaziert...!“

### Tag der offenen Tür im Taubblindendienst der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) e.V.

Am Sonntag, dem 30.04.2023 öffnet der Taubblindendienst der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) e.V. in der Pillnitzer Straße 71 in Radeberg von 10.30 bis 16.30 Uhr seine Türen. Interessierte Besucher bekommen Informationen zu der Arbeit des Taubblindendienstes e.V., können die verschiedenen Kommunikationsformen mit taubblinden Menschen und spezifische Hilfsmittel kennen lernen. Taub- und Blindsein ist die folgenschwerste Sinnesbehinderung. In einem Dunkelraum kann man eine Selbsterfahrung machen. Der Botanische Blindengarten Radeberg lädt zu einem Frühjahrsbesuch ein. Es werden auch Pflanzen zum Verkauf angeboten und handgefertigte Produkte taubblinder Menschen sind an diesem Tag zu erwerben. Brot aus dem Holzbackofen sowie Kaffee und Kuchen sorgen für das leibliche Wohl aller Gäste. Detaillierte Informationen gibt es unter [www.taubblindendienst.de](http://www.taubblindendienst.de).

**Taubblindendienst e.V.**  
Foto: Red. Archiv



### Frühlings-Jacken-Aktion

**10% Frühlingrabatt auf alle Jacken!**

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Montag - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr | Samstag 09.00 - 12.00 Uhr | Am Markt 7/8 | Radeberg

www.no1mode.de



### Jäckel Omnibusverkehr und Reisebüro GmbH

Entdecken Erleben Genießen

**Lust auf Reisen! Wir freuen uns auf Sie! Anmelden & Sitzplatz sichern!**

26.04.	Erdschweinessen und Fahrt mit der Apfelbahn - Glücksbürger Heide	88 €
02.05.	Baumblütenfahrt mit Führung und Einkauf Obstfelder und Einkauf im Hofladen	79 €
04.05.	„Rund um die Gurke“ geht es bei Spreewald Christl mit Kahnfahrt	85 €
09.05.	Blütenmeer im Obstanbaugebiet mit Obstgartenführung und Essen	79 €
11.05.	Bad Muskau - Einkaufsfahrt beim Nachbarn oder Fürst-Pückler-Park	35 €
16.05.	Grenzgruppe im Dreiländereck mit unserem „rollenden Urgestein“	83 €
25.05.	Liberec erwartet uns - mit Besuch Botanischer Garten und Mittag	86 €
14.06.	Rosenträume mit Besuch des Gartens, Rosentorte im romantischen Café	82 €
15.06.	Schiffahrt Scharmützelsee mit Heinz-Sielmann-Stiftung und Mittag	90 €
17.06.	Berlin mit Schiffahrt auf Landwehrkanal und Spree (ca 4 Std.)	79 €
20.06.	Hirschberger Tal mit seinen Schlössern und schöner Rundfahrt, Reiseleitung	83 €
22.06.	Schiffahrt auf der Saale, Besuch der Rudelsburg sowie Bad Kösen	85 €
26.06.	Lavendelblüte - ein Traum in lila mit rustikaler Kaffeetafel und Mittag	83 €
06.06.-10.06.	5 Tage Chiemsee, Wendelstein, Bergdoktorpanorama, Wilder Kaiser	672 €
29.06.-04.07.	6 Tage Schmanckerreise nach Abtenau am Dachstein, TV-Serie Bergretter	820 €
08.07.-13.07.	6 Tage Alpenparadies Tirol & Südtirol, Kaunertal, Meran, Reschensee	690 €
16.08.-18.08.	3 Tage Sommerträume an d. Donau, Regensburg, Bayer. Wald, Kl. Weltenburg	388 €
27.08.-31.08.	5 Tage Insel Bornholm - die Perle der Ostsee mit Fährüberfahrt	864 €
06.09.-10.09.	5 Tage Insel Rügen und Störtebekerfestspiele mit Binz, Insel Hiddensee	662 €
19.09.-24.09.	6 Tage Pustertaler Almbetrieb mit Programm Südtirol, Dolomiten, Kalterer S.	780 €
30.09.-02.10.	3 Tage Schiffserlebnis mit dem MS Klabaubermann Potsdam, Wannsee, VP	568 €
16.10.-19.10.	4 Tage Mosel- u. Rheintal mit Planwagen- u. Schiffahrt, Loreley, Cochem	530 €
08.12.-10.12.	3 Tage Adventszauber in Krakau, Stadt der Könige mit Schlossbesichtigung	398 €

Jäckel Omnibusverkehr und Reisebus GmbH  
01900 Großbröhrsdorf - Bandweberstr. 109  
Tel.: 035952 / 58269, Fax 33881 - [www.jaekkel-reisen.de](http://www.jaekkel-reisen.de)

WIR LADEN EIN ZUM

## VORLESE PICKNICK

Termine:  
Donnerstag 11. Mai 2023  
Donnerstag 1. Juni 2023

Ab 16.30 Uhr  
in der Stadtbibliothek Radeberg



Für erfrischende Getränke ist gesorgt, Snacks bitte selbst mitbringen.

Stadtbibliothek Radeberg Hauptstraße 2 01454 Radeberg Tel. 03528 442380

